



---

**Universidad de Valladolid**

**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

**DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA**

**MÁSTER EN ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA:  
ENSEÑANZA E INVESTIGACIÓN**

**RESÚMENES DE LOS TRABAJOS FIN DE MÁSTER**

**CURSO 2019-2020**

**2ª convocatoria**

**Alumno:** David Escarda Alonso

**Título:** *“La prensa como instrumento de enseñanza de ELE dentro de un enfoque comunicativo en la Universidad Estatal de Ereván”*

## **RESUMEN**

**Introducción:** Este estudio es una investigación sobre el uso de la prensa en las clases de ELE utilizando un enfoque comunicativo dentro de un contexto universitario en la Universidad Estatal de Ereván, ubicada en Armenia. El objetivo es evaluar la utilidad de este instrumento en estas circunstancias concretas y valorar una extrapolación de este estudio a diferentes contextos, destacando sobre todo una modificación de la localización geográfica. **Metodología:** Utilizamos una selección de artículos de diarios españoles sobre diferentes temáticas para fomentar la participación del alumnado en la clase eligiendo el debate como elemento principal de la comunicación. Previamente a la selección se ha llevado a cabo un cuestionario para determinar la situación previa del alumnado con respecto a los medios de comunicación, así como sus intereses personales.

**Resultados y discusión:** Los trabajos previos de esta línea de investigación han obtenido resultados similares en diferentes contextos, lo que denota la efectividad del uso de la prensa en la clase de ELE. Este recurso tiene numerosas posibilidades debido a las nuevas tecnologías, que han facilitado su uso en cualquier lugar. **Conclusiones:** La utilización de la prensa resulta favorable para la enseñanza de ELE, especialmente en contextos como el aquí descrito, lejano a las comunidades hispanohablantes. Es un instrumento interesante para acercar la cultura de diferentes países a la clase y mejorar las destrezas orales del alumnado.

**Palabras clave:** prensa, debate, Armenia, enfoque comunicativo, ELE.

## **ABSTRACT**

**Introduction:** This study is an investigation on the use of press in SFL classes with a communicative approach within a university context in the Yerevan State University, located in Armenia. It aims at evaluating how useful this tool is under those specific circumstances, and at considering if this study could be extrapolated to other contexts, such as a different geographic location. **Methodology:** We used a variety of articles on diverse topics extracted from Spanish journals to encourage students to have a more active participation in class, choosing the debate as the main element of the communication. Prior to the selection of articles, a questionnaire was run in order to establish the initial situation of the students towards the media and to identify their

personal interests. **Results and discussion:** Previous studies on this line of research have obtained similar results in different contexts, which reveals the efficacy of the use of press in SFL classes. This resource entails numerous possibilities due to the new IT, which has enabled its use anywhere. **Conclusions:** The use of press is positive for SFL teaching, particularly in contexts such as the one here described, distant from Spanish speaking communities. It is an interesting tool to bring the culture of different countries closer to the students and, thus, to improve their speaking skills.

**Keywords:** press, debate, Armenia, communicative approach, SFL.

**Alumna:** Alexandra Gallego Echeverry

**Título:** *La autonomía en la enseñanza-aprendizaje de español como lengua extranjera.*

## **RESUMEN**

El siguiente trabajo de investigación aborda la autonomía en la enseñanza – aprendizaje de una segunda lengua, específicamente, español como segunda lengua. Con tal finalidad, se ha realizado un marco teórico que consta de tres capítulos que abordan las principales corrientes metodológicas de la enseñanza – aprendizaje de segundas lenguas, la autonomía en el aprendizaje y las implicaciones en la enseñanza - aprendizaje y una unidad didáctica de cuatro horas que pone en práctica la teoría tratada en una clase de sinohablantes.

**Palabras clave:** autonomía, metacognición, autorregulación, el papel del profesor, el papel del alumno, la motivación, estrategias de aprendizaje.

## **ABSTRACT**

The following research work addresses autonomy in the teaching - learning process of a second language, specifically, Spanish as a second language. To this end, a theoretical framework has been made consisting of three chapters that addresses the main methodological currents of teaching - second language learning, autonomy in learning and implications in teaching - learning and a four-hour didactic unit who puts into practice the theory discussed in a class of Chinese speakers who are learning Spanish as a second language.

Key words: autonomy, metacognition, self-regulation, the role of the teacher, the role of the student, motivation, learning strategies.

**Alumna:** Lorena Quevedo Blánquez

**Título:** *Análisis comparativo de páginas web y blogs como recursos didácticos en la enseñanza de ELE*

**RESUMEN:**

Las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) avanzan a pasos agigantados para satisfacer las necesidades inmediatas de la sociedad. Esto ha influido en gran parte en el ámbito educativo con las incorporaciones de nuevos dispositivos digitales como las herramientas disponibles dentro de la web. Estas incorporaciones también se han tenido en cuenta en ramas educativas como la enseñanza de segundas lenguas, en este caso, en las clases de español como lengua extranjera (ELE). En estos momentos, la mejora de las tecnologías ofrece más posibilidades de enseñanza-aprendizaje, como la educación *on-line* o a distancia, la accesibilidad a muchos recursos en español en internet y la interacción con nativos o aprendices en cualquier parte del mundo.

En este Trabajo de Fin de Máster (TFM) nos encontramos en un primer momento con una revisión bibliográfica de diferentes autores que han investigado durante estos últimos veinte años alrededor en el tema de la era digital aplicado a la educación. Posteriormente, se expondrá un análisis que consistirá en la descripción objetiva de varias páginas web y blogs que contienen recursos digitales de ELE. Esto contribuirá a la ayuda de profesores noveles que requieran de una ayuda rápida en la búsqueda de materiales. Además, en estos recursos se observará mediante diferentes criterios, el aspecto estético y la utilidad didáctica de las actividades descritas atendiendo a su nivel, destreza lingüística y contenido.

**PALABRAS CLAVE:** TIC, ELE, recursos didácticos, páginas web, blogs, profesores, competencia digital.

## **ABSTRACT**

Information and Communication Technologies (ICT) move forward in leaps and bounds to meet the immediate needs of society. This has largely influenced the educational field with the incorporation of new digital instruments, both digital devices and available tools on the web. These incorporations have also been taken into account in other academic fields such as second language teaching, in this case, of Spanish as a foreign language (SFL) classes. Currently, the improvement of technologies offers more teaching-learning possibilities, such as on-line teaching; the accessibility to many resources in Spanish on the Internet and interacting with natives or learners anywhere around the world.

In this Final Master's Thesis (FMT), firstly we find a bibliographic review of different authors who have investigated during the last twenty years around the field of the Digital Age applied to education. Afterwards, an analysis will be presented that will consist of the objective description of several websites and blogs that contain ELE digital resources. This will contribute to the assistance of novice teachers who require quick help in finding materials. In addition, in these resources the aesthetic aspect and the didactic utility of the activities described will be observed through different criteria, taking into account their level, linguistic skills and contents.

**KEY WORDS:** ICT, SFL, didactic resources, websites, blog, teachers, digital competence

**Alumna:** Carla Villacé Muñoz

**Título:** *Los videoblogs: un recurso complementario en el aprendizaje de Español como Lengua Extranjera. Propuesta de diseño de un videoblog para el docente de ELE.*

**RESUMEN:** A lo largo de diez años, las nuevas tecnologías han evolucionado hasta el punto en que muchas de nuestras actividades diarias son imposibles sin ellas. Esto, en el

ámbito de las educación y la enseñanza de Español como Lengua extranjera, no ha sido una excepción. Tras el estado de alarma y el aislamiento provocado por el COVID-19 a principios de este año, las nuevas tecnologías han pasado a un primer plano esencial en la educación a distancia y los recursos, plataformas y aplicaciones online son de obligado uso. En esta situación tan delicada, la formación del profesorado en estrategias y recursos web es un factor que puede influir tanto en la calidad de la enseñanza como en su funcionalidad en el día a día de los estudiantes. Por ello, en este trabajo se presenta una guía que sirva a los docentes para la creación de una herramienta que los aprendientes de español puedan utilizar de forma inmediata y accesible para todos: el videoblog en la enseñanza de Español como Lengua Extranjera. El presente Trabajo de Fin de Máster ha planteado un análisis de contenido acerca de los videoblogs con el objetivo de proponer una serie de criterios que orienten al profesor en la creación de este material en ELE.

**Palabras clave:** videoblog, ELE, educación, guía, recurso, diseño

**ABSTRACT:** For the last ten years, the new technologies have evolved to the point that a big percent of our daily activities cannot be done without them. This, in the educational field and Spanish as a foreign language, has happened in a similar way, specially right after the state of alert and social isolation caused by the COVID-19 at the beginning of the year. Now, new technologies are an essential tool in distance education (e-learning), where online resources, platforms and web applications are mandatory. In this tricky situation, teacher training in strategies and webtools are a relevant factor for both teaching quality and functionality on the students day-to-day. Consequently, in this project it is featured a guide that will serve teachers for creating an online resource or material that can be used by the students in an immediate and accessible way to everybody. That is, the videoblog in SSL classes. The present project proposes a content analysis about the videoblog in SSL to offer some action guidelines in the creation of a videoblog focused on the Spanish as a foreign language setting.

**Keywords:** videoblog, SSL, ELE, education, guide, resource, pattern/layout